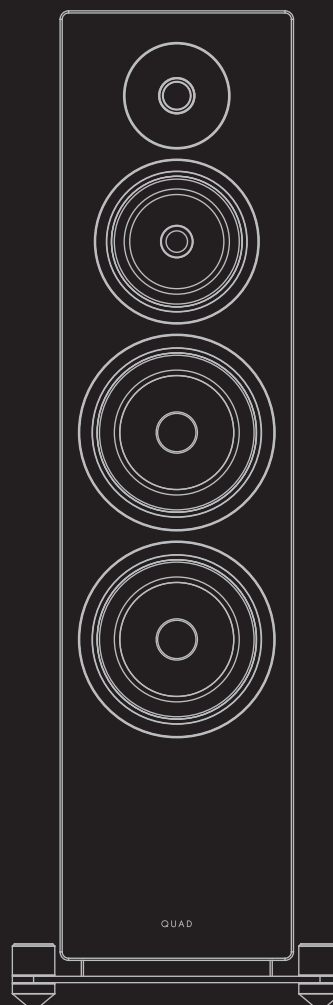
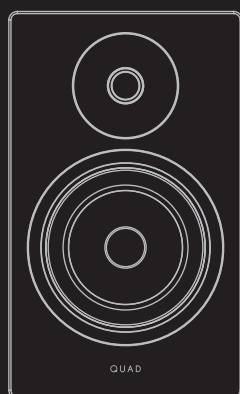




Scanați codul QR folosind un smartphone pentru
înregistrarea online a garanției produsului.

ELEGANT



Manual de utilizare

QUAD

the closest approach to the original sound

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a instala acest produs, citiți toate aceste instrucțiuni!



Acest simbol indică faptul că există instrucțiuni importante de utilizare și întreținere în documentația care însoțește această unitate.

Citiți aceste instrucțiuni. Păstrați aceste instrucțiuni. Respectați toate avertismentele. Urmați toate instrucțiunile.

Înainte de a efectua orice conexiune, opriți toate unitățile din sistem de la rețeaua electrică.

Setați controlul volumului la minim atunci când porniți sistemul sau schimbați sursele și creșteți nivelul treptat.

NU folosește amplificatorul la volum maxim.

Asigurați-vă că toate difuzoarele din sistem sunt cablate corect.

NU nu supuneți difuzoarele la frig, căldură, umiditate sau lumina soarelui excesive.

Difuzoarele nu trebuie amplasate direct față în față cu alte unități hi-fi și nu trebuie să fie amplasate pe același raft sau dulap.

NU așezați obiecte grele deasupra difuzoarelor.

Unii producători interzic amplasarea obiectelor deasupra televizoarelor. Verificați manualul televizorului înainte de a instala difuzorul direct pe televizor. Consultați distribuitorul de televizoare dacă aveți vreo îndoială.

NU conectați bornele difuzoarelor la rețeaua de alimentare.

NU demontați difuzorul. În interiorul său nu există piese care pot fi reparate de utilizator și, procedând astfel, veți anula garanția.

Apelați la personal de service calificat pentru toate operațiunile de service. Operațiunile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în vreun fel, a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat.

Atenție: Modificările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de producător pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza acest dispozitiv.

Despachetarea difuzorului

Boxele Elegan sunt disponibile în diferite forme și dimensiuni. Dacă despachetați un model de podea, vă rugăm să rețineți că aceste unități sunt grele. Vă sugerăm să cereți ajutor de la cineva.

Ridicați cu grijă difuzorul din ambalaj. **NU** încercați să ridicați difuzorul folosind geanta de protecție.

Despachetați accesoriile cu grijă.

Dacă există vreun semn de deteriorare sau dacă conținutul este incomplet, raportați acest lucru distribuitorului cât mai curând posibil.

Păstrați ambalajul pentru transportul în siguranță al produsului în viitor. Dacă aruncați ambalajul, faceți acest lucru respectând prevederile de reciclare din zona dumneavoastră.

Raft de cărți QUAD Elegan 1: aceste boxe ar trebui montate în mod ideal pe un stativ, deși pot fi plasate pe un raft rigid separat de restul sistemului.

Boxe de podea QUAD Elegan 2: aceste boxe sunt de podea și ar trebui prevăzute cu crampoane pentru o stabilitate și o performanță mai bune.

Atașarea țepilor la modelul de podea - Elegan 2

- Asigurați-vă că aveți suficient spațiu de lucru neobstrucționat.
- Așezați o cârpă moale pe podea pentru a proteja difuzorul.
- Inversați difuzorul pe pânză.
- Înfiletați o piuliță autoblocantă pe fiecare țepușă și treceți-o lejer pe filet.
- Înfiletați țepii în insertiile pentru țepi. Strângeți-i cu mâna.
- Inversați difuzorul. Aveți grijă să nu deteriorați podeaua cu țepii.

Nivelarea modelului de podea - Elegan 2

- Când difuzorul este în poziție verticală: Probabil veți observa că difuzorul se va clătina, iar un vârf nu intră în contact cu podeaua. Ajustați acest vârf până când toți cei patru vârfuri intră în contact cu podeaua.
- Cu ajutorul unei nivele, mișcați fiecare țepușă spre interior și spre exterior până când difuzorul este nivelat și așezat perpendicular pe toate cele patru țepi, fără a se balansa.
- Acum strângeți bine fiecare piuliță de blocare pe gulerul din soclu pentru a fixa țărșul.
- Picioarele de cauciuc cu înșurubare sunt prevăzute pentru utilizare pe podele din lemn sau piatră etc. și trebuie fixate în același mod ca și țărșii.

BUN VENIT

Vă mulțumim că ați ales boxele QUAD Elegan.

Proiectată și fabricată în conformitate cu angajamentul de lungă durată al QUAD față de acuratețe și integritate muzicală, seria Elegan a fost dezvoltată pentru a oferi mulți ani de performanță fiabilă și plăcere auditivă.

Pentru a vă asigura că obțineți cele mai bune rezultate de la boxele dumneavoastră, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare. Acesta oferă îndrumări importante privind instalarea, poziționarea, conectarea și îngrijirea, toate acestea ajutându-vă să obțineți performanțe optime și satisfacție pe termen lung.

Suntem siguri că boxele dumneavoastră QUAD Elegan vor oferi o experiență de ascultare captivantă și satisfăcătoare în anii următori.

PREGĂTIREA DIFUZOARELOR ELEGANTE

Suporturi și console

Boxele de raft sunt destinate în principal montării pe stativ, deși pot fi montate pe suprafețe plane, cum ar fi corpuri de mobilier de perete sau rafturi rezistente. Calitatea stativului pentru boxe influențează foarte mult performanța boxelor dumneavoastră; pentru o performanță optimă, evitați soluțiile fragile sau neuniforme/instabile.

Cabluri și conectori

Alegerea cablului pentru difuzor

Cablurile audio specializate oferă de obicei performanțe mai bune decât cablurile de tip „clopot” sau „zip” de uz general.

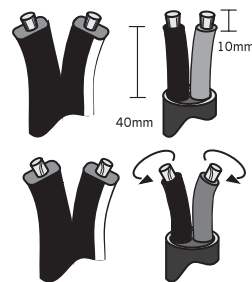
Alegeți un cablu cu diametrul potrivit – un cablu prea subțire va limita dinamica sunetului și poate afecta răspunsul basului. Cablul audio este polarizat, cu două fire de culori diferite sau, adesea, cu o nervură reliefată sau un trasor colorat în cazul cablului dublu. Înainte de a cumpăra cablul, gândiți-vă cu atenție la poziționarea difuzoarelor.

Acest lucru este valabil mai ales dacă vă conectați difuzoarele în două cablaje.

Lungimile cablurilor către perechile de difuzoare trebuie să fie aceleași pentru canalele stânga și dreapta pentru a egaliza transmisia semnalului. Lăsați un joc în cablurile difuzoarelor pentru a le putea modifica poziția în mod optim.

Pregătirea cablului difuzorului

Separăți firele gemene la o adâncime de aproximativ 40 mm. Îndepărtați cu grijă izolația de la fiecare capăt, lăsând aproximativ 10 mm de fir gol. Dacă cablul este lipit, răsuciți ușor pentru a aduna orice fir liber.



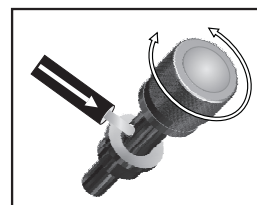
Conectarea bornelor cu șurub

Toate difuzoarele folosesc terminale cu șurub.

Deșurubați terminalul. Introduceți capătul gol al cablului în orificiul din baza terminalului. Strângeți bine.

Când conectați bornele, asigurați-vă că nu lăsați fire goale care pot intra în scurtcircuit cu bornele adiacente.

Ca alternativă la firele goale, puteți utiliza conectori speciali cu spirală. Dealerul dumneavoastră QUAD vă va oferi cu plăcere sfaturi în această privință.

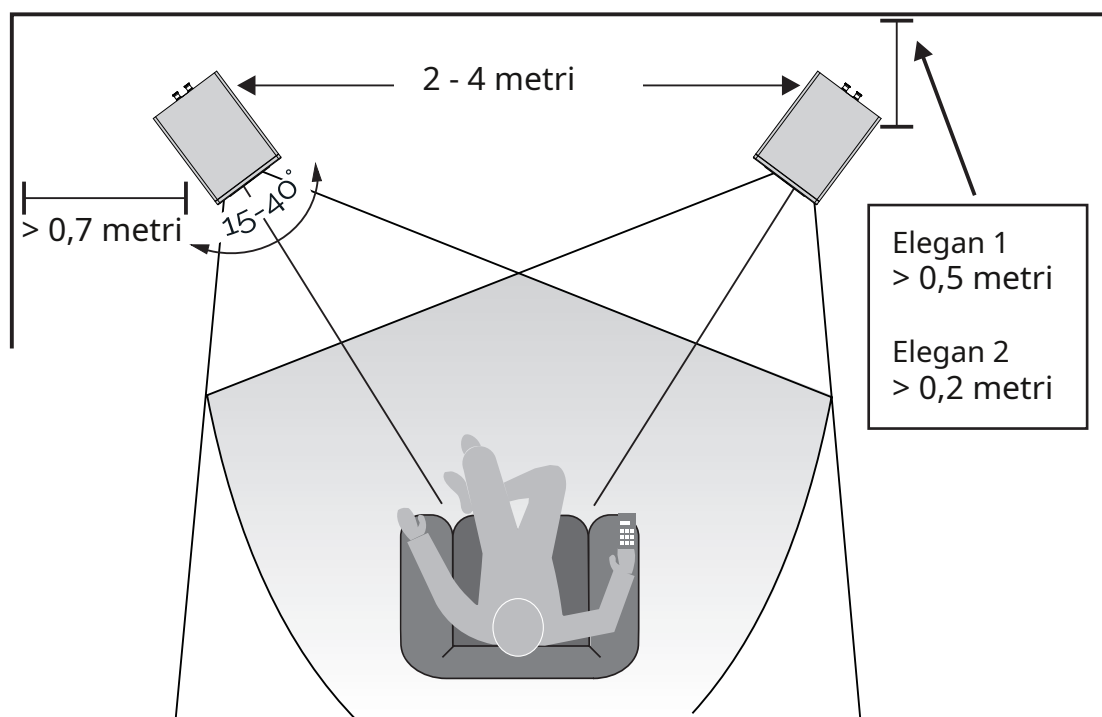


Poziționarea difuzoarelor frontale

Modelul Elegan 2 este conceput pentru a fi amplasat pe podea. Sugerăm ca boxele să fie poziționate la cel puțin 200 mm de perețele din spate și la 700 mm de pereții laterali, cu orientarea ușor spre interior. Modelul Elegan 1 ar trebui să fie montat pe un suport sau pe perete, deși poate fi așezat pe un raft rigid. Extensia basului se va îmbunătăți dacă boxele mici sunt amplasate mai aproape de perețele din spate.

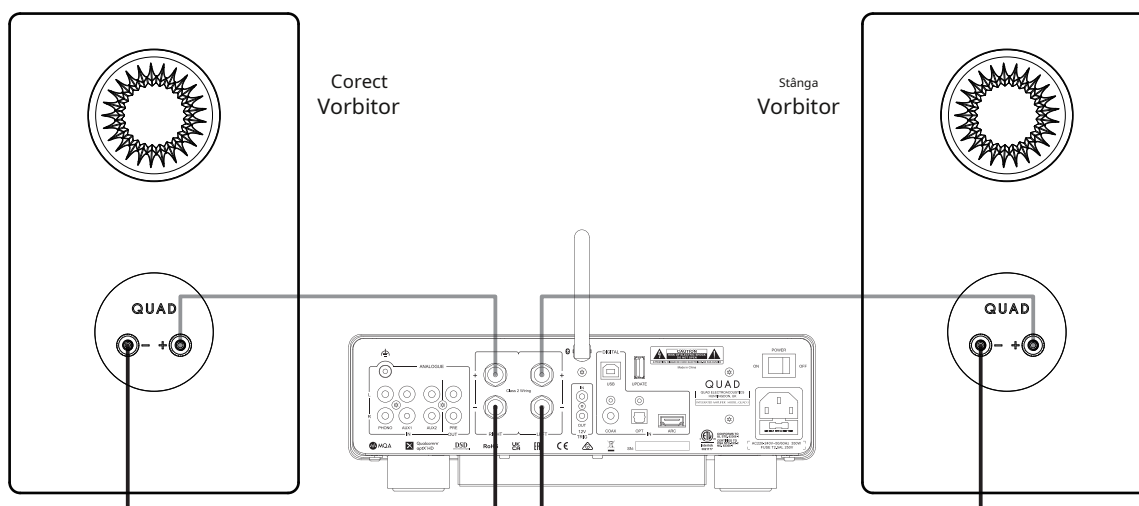
Dacă difuzoarele sunt amplasate prea aproape de pereți, basul va crește, dar poate fi puternic și neclar. Dacă difuzoarele sunt amplasate departe de pereți, unghiul de ascultare spre interior poate crește cu până la 40%, deși acest lucru poate restricționa lățimea poziției optime de ascultare.

O regulă generală utilă este ca ascultătorul să fie cât mai departe de difuzoare cât sunt acestea unul de celălalt. În mod ideal, difuzoarele ar trebui poziționate astfel încât unitățile de înalte să fie aproximativ la nivelul urechii unui ascultător așezat. Deoarece gusturile personale joacă un rol important, experimentați cu diferite configurații și redați o gamă largă de programe înainte de a finaliza poziția difuzoarelor.



CONECTAREA DIFUZOARELOR

Conexiuni standard



Alegeți o lungime adecvată de cablu de difuzor cu două fire pentru fiecare canal și pregătiți capetele așa cum este descris mai sus.

Conectați terminalul pozitiv (+) al difuzorului stâng la terminalul pozitiv (+) corespunzător al amplificatorului. Conectați terminalele negative (-) în mod similar. Repetați această procedură pentru canalul drept. Rețineți că terminalele pozitive (+) sunt situate în dreapta.

Obțineți ce e mai bun de la difuzoarele dvs.

Fază

Dacă sunetul este lipsit de definiție sau basul este indistinctiv, acest lucru s-ar putea datora faptului că ați conectat greșit din greșeală difuzoarele. Verificați cu atenție cablajul ambelor difuzoare, mai ales dacă sunt conectate dublu.

Echipamente auxiliare

Difuzoarele QUAD sunt compatibile cu marea majoritate a echipamentelor audio-video și de înaltă fidelitate. Amplificatorul dumneavoastră ar trebui să aibă rezerve ample de putere - un amplificator de putere redusă se poate epuiza destul de ușor, iar distorsiunea rezultată este neplăcută și ar putea deteriora difuzoarele. Un amplificator mare va suna de obicei mai bine și va spori fiabilitatea și performanța difuzoarelor.

În timpul rulării

Difuzoarele sunt electromecanice și, ca toate sistemele mecanice, necesită o perioadă de „rulare”. În primele 50 de ore, fiți atenți și folosiți sistemul la niveluri de volum rezonabile. După rulare, veți observa o îmbunătățire semnificativă a sunetului.

Îngrijire și întreținere

Întreținerea necesară este redusă. Carcasele pot fi șterse ocazional cu o cârpă umedă (nu udă). Dacă se utilizează un spray de lustruit, acesta trebuie aplicat cu moderație - pulverizați soluția de lustruit pe o cârpă și apoi aplicați-o pe difuzor. NU pulverizați NICIODATĂ pe cârpa grilei sau pe unitățile de acționare a difuzoarelor. Pentru a curăța grilele, îndepărtați-le mai întâi înainte de a le peria ușor cu o perie moale. Nu folosiți niciodată solvenți de curățare, petele minore se îndepărtează cel mai bine cu apă caldă și săpun. Evitați să atingeți unitățile de acționare, deoarece acestea se pot deteriora ușor.

Îngrijirea difuzorului

- Difuzoarele dumneavoastră folosesc un finisaj special, sigilat, rezistent la uzură. Nu trebuie ceruite sau tratate cu spray-uri de lustruit, deoarece acestea vor întinde și vor estompa finisajul. Lustruiți-le ocazional cu o cârpă uscată sau ușor umedă pentru a îndepărta praful, urmele de degete etc.
- Dacă utilizați boxele fără grilaje, fiți deosebit de atenți. Vă recomandăm să nu utilizați boxele fără grilaje dacă în casă sunt copii sau animale de companie.
- Ocazional, scoateți grilele difuzoarelor și periați-le ușor cu o perie moale înainte de a le pune la loc cu grijă.
- Vă recomandăm să nu folosiți aspiratorul pentru a curăța grilele difuzoarelor.
- Vă recomandăm să nu așezați nimic pe difuzoare pentru a preveni deteriorarea suprafeței carcasei.
- Evitați pătrunderea lichidului în spatele grilei. Dacă vărsați lichid pe difuzoare, duceți-le la distribuitor pentru a le repara înainte de a le utiliza din nou.
- NU demontați difuzoarele, în interior nu există piese care pot fi reparate de către utilizator.
- NU atingeți NICIODATĂ unitățile de acționare nici cu un obiect, nici cu mâinile.

ACOPERIRE GARANȚIE

Difuzoarele dumneavoastră au fost construite conform celor mai înalte standarde. De la construcția și finisajele de cea mai bună calitate ale mobilierului, până la componentele acustice atent proiectate și selectate, difuzoarele QUAD sunt construite pentru a oferi o plăcere sonică pe viață. Sperăm că veți beneficia de mulți ani de servicii excelente datorită produselor noastre.

QUAD garantează că produsele sale, sub rezerva următorilor termeni și condiții de mai jos, nu prezintă defecte de materiale și de fabricație.

Înregistrare online



Scanați codul QR folosind un smartphone pentru înregistrarea online a garanției produsului.

Garanția extinsă de trei (3) ani este aplicabilă articolelor achiziționate începând cu 1 ianuarie 2021. Articolele achiziționate înainte de această dată nu sunt eligibile pentru acest serviciu de garanție extinsă, dar sunt supuse revendicărilor legale de garanție și tuturor drepturilor aplicabile ale consumatorilor.

Pentru a beneficia de garanția extinsă de 3 ani, trebuie să înregistrați produsul în termen de nouăzeci (90) de zile calendaristice de la data achiziției. Vizitați <https://www.quad-hifi.co.uk/warranty-registration> pentru a finaliza înregistrarea online. Articolele care nu sunt înregistrate online vor avea o garanție limitată timp de un (1) an sau pe perioada garanției legale din țara dumneavoastră, oricare dintre acestea este mai lungă.

Garanția poate fi oferită numai produselor înregistrate cu dovada achiziției, cu data, modelul și detaliile distribuitorului autorizat menționate clar pe bon/factură. Vă rugăm să păstrați bonul/factura originală în cazul în care este necesară pentru o reclamație în garanție.

Această garanție limitată nu este transferabilă și este oferită exclusiv proprietarului inițial.

Această garanție limitată este valabilă numai în țara de achiziție originală.

Reparațiile sau înlocuirile oferite în cadrul acestei garanții reprezintă singura cale de atac a consumatorului. QUAD nu va fi răspunzătoare pentru daune incidentale sau indirecte rezultate din încălcarea oricăror cheltuieli sau garanții implicite pentru orice produs. Cu excepția cazurilor în care este interzis de lege, această garanție este exclusivă și înlocuiește toate celelalte garanții, atât exprese, cât și implicite, inclusiv, dar fără a se limita la, garanția de vandabilitate și adecvare pentru un anumit scop.

Această garanție oferă beneficii suplimentare față de drepturile dumneavoastră legale de consumator și nu le afectează.

Această ofertă de garanție limitată este condiționată de furnizarea corectă a informațiilor în cererea dumneavoastră. Datele incorecte sau datele nepotrivite ale bonului fiscal, care nu se încadrează în termenii garanției, vor invalida imediat orice reclamație în garanție.

* Vă rugăm să consultați dealerul sau distribuitorul local pentru informații suplimentare.

Excluderi

Următoarele articole sunt excluse din garanția QUAD:

Uzură normală și daune cosmetice (inclusiv, dar fără a se limita la, orice uzură cauzată de utilizarea rezonabilă, deteriorarea mediului sau neglijență)

Produse de pe care numărul de serie a fost eliminat, modificat sau făcut ilizibil în alt mod.

Produse care nu au fost achiziționate de la un distribuitor autorizat QUAD.

Produse care nu erau noi la momentul achiziției inițiale.

Produse vândute „ca atare”, „așa cum se văd” sau „cu defecte”.

Produs care nu a fost achiziționat de la un distribuitor/distribuitor autorizat din regiunea în care a fost făcută reclamația (de exemplu, importuri paralele sau produse de pe piața gri)

Daune accidentale sau defecțiuni cauzate de utilizare comercială, evenimente forțate, instalare incorectă, conectare incorectă, ambalare incorectă, utilizare necorespunzătoare sau neglijență sau utilizare necorespunzătoare, care nu este în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Echipament care a fost operat împreună cu aparate nepotrivite, inadecvate sau defecte.

Reparații, modificări sau modificări efectuate de alte părți decât QUAD sau partenerii săi de service autorizați.

Daune în timpul transportului care nu pot fi atribuite culpei QUAD, distribuitorului autorizat sau dealerului (de exemplu, reclamații acoperite în alt mod de asigurarea de transport).

Defecțiuni legate de tensiunea de alimentare anormală sau necorespunzătoare sau de supratensiuni.

Defecțiuni legate de extremități, temperatură, expunere la căldură, apă sau alte lichide, insecte, umiditate excesivă, nisip, substanțe chimice, scurgeri de baterii sau orice alți contaminanți.

Orice evenimente de forță majoră, inclusiv, dar fără a se limita la, orice acte naturale, incendiu, fulger, taifun, furtună, cutremur, uragan, dezastru natural, tsunami, inundații, război, revoltă, tulburări de ordine publică.

Orice alte cauze care nu se află sub controlul rezonabil al QUAD sau al Distribuitorului său Autorizat.

Vă rugăm să rețineți că articolele achiziționate înainte de 1 ianuarie 2021 nu sunt eligibile pentru garanția extinsă.

Cum să revendici

Pentru a beneficia de service în garanție, vă rugăm să contactați distribuitorul autorizat de la care ați achiziționat acest produs și să prezentați certificatul de garanție limitată oferit la înregistrarea ofertei de garanție extinsă a produsului dumneavoastră.

Nu expediați bunuri fără acordul prealabil al distribuitorului sau al centrului de service autorizat.

Dacă vi se solicită să returnați produsele pentru inspecție și/sau reparație, vă rugăm să le ambalați cu grijă, de preferință în cutia sau ambalajul original care oferă un grad egal de protecție și să le returnați prin intermediul unui serviciu de curierat asigurat și cu funcție de urmărire.

Dealerul sau distribuitorul autorizat va oferi detalii și instrucțiuni complete de returnare. Cu toate acestea, vă rugăm să rețineți că, dacă se utilizează un ambalaj neadecvat, garanția poate fi considerată nulă din cauza unor acțiuni necorespunzătoare la returnare.

QUAD sau distribuitorul, dealerul sau centrul de service autorizat pot percepe o taxă pentru furnizarea de ambalaje noi pentru returnarea articolului reparat. Vă rugăm să rețineți că se recomandă asigurarea, deoarece bunurile sunt returnate pe riscul proprietarului. Distribuitorii sau centrele de service autorizate nu pot fi trași la răspundere pentru pierderi sau daune în timpul transportului. Costurile de asigurare și transport pentru călătoria de retur vor fi plătite de QUAD, dealerul autorizat, distribuitorul sau centrul de service dacă se dovedesc necesare lucrări corective.

În cazul în care produsul „nu s-a constatat nicio defecțiune” sau „nu este necesară reparația”, costurile de returnare vor fi suportate de proprietar.

Reparații

Toate reparațiile vor fi efectuate de către distribuitorul desemnat (sau centrul de service desemnat local). Reparațiile efectuate sau procesate fără autorizația sau aprobarea reprezentantului desemnat vor fi excluse din această garanție limitată. Vă rugăm să rețineți că QUAD nu poate furniza piese sau articole de schimb către nicio altă entitate decât distribuitorul oficial sau centrul de service autorizat.

În afară de garanția și serviciile prevăzute în această garanție, în măsura maximă permisă de lege, QUAD nu va fi răspunzătoare față de dumneavoastră și/sau față de orice terță parte sau entitate pentru:

- Orice pierdere, daună și/sau defecțiune cauzată oricărui produs(e) care este/sunt conectat(e) la oricare dintre produsele acoperite de această garanție.
- Orice daune, pierderi și răspunderi, directe, indirecte, incidentale, consecutive, speciale, punitive sau de altă natură, cauzate indiferent de modul în care sunt, decurgând din sau în alt mod, în legătură cu instalarea, livrarea, utilizarea, service-ul, repararea, înlocuirea și/sau întreținerea produsului;
- Orice daune, pierderi și răspundere în temeiul prezentei garanții cu privire la orice act, omisiune sau neglijență a oricăruia dintre tehnicienii, angajații, agenții, reprezentanții sau contractorii independenți ai acestora, referitoare la îndeplinirea efectivă sau pretinsă a oricăreia dintre obligațiile asumate în temeiul prezentei garanții.

Adresa centrului de service

Pentru asistență tehnică, service sau întrebări și informații despre produse, vă rugăm să contactați fie distribuitorul local, fie biroul de mai jos.

Departamentul de servicii IAG

13/14 Glebe Road

Huntingdon

Cambridgeshire

PE29 7DL

Regatul Unit

Tel: +44(0)1480 452561

E-mail: support@iaguk.co.uk

Pentru informații despre alte centre de service autorizate din întreaga lume, contactați QUAD International, Marea Britanie.

O listă a distribuitorilor la nivel mondial este disponibilă pe site-ul web QUAD: www.quad-hifi.co.uk

SPECIFICAȚII

Model	ELEGANT 1	ELEGAN 2
Descriere generală	Boxă de raft cu 2 căi	Boxă de podea cu 3 căi
Filosofia designului și tehnologia de bază		
Tipul carcasei	Reflex de bas	Reflex de bas
Complementul traductorului	Bidirecțional	3-căi
Șofer de bas	Con din Kevlar țesut de 165 mm	Con de Kevlar țesut de 165 mm x2
Difuzor de gamă medie		Con din Kevlar țesut de 125 mm
Difuzor de înalte	Domă moale de 1" (25 mm)	Domă moale de 1" (25 mm)
Difuzor full-range		
Sensibilitate (2,83 V la 1 m)	86dB	90dB
Putere recomandată a amplificatorului	30-150W	30-200W
Manipularea puterii maxime		
SPL maxim	102dB	106dB
Impedanță nominală	Compatibil cu 8Ω	Compatibil cu 8Ω
Impedanță minimă	4,3Ω	3,0 Ω
Răspuns în frecvență (+/-3dB)	56Hz - 24kHz	44Hz - 24kHz
Extensie bas (-6dB)	44Hz	32Hz
Frecvența de crossover	2,9 kHz	480Hz și 2,7kHz
Volumul dulapului (în litri)	15,5 litri	14,5L/31L
Dimensiuni (mm)		
Înălțime (pe soclu)	365 mm	942 mm
Lățime	220 mm	220 mm
Adâncime (cu terminale și grilă)	(300+33)mm	(340+33) mm
Dimensiunea cutiei	600 x 430 x 480 mm	490 x 395 x 1065 mm
Greutate netă	8,9 kg/buc	28,4 kg/buc
Greutate brută	19,5 kg/cutie	30,6 kg/carton
Opțiuni de finisare	Furnir de nuc/Negru mat	Furnir de nuc/Negru mat
Accesorii standard	Picioare de protecție	Scaun cu țepi



Eliminarea corectă a acestui produs. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot duce acest produs la reciclare în mod sigur pentru mediu.

QUAD

IAG House, Glebe Road nr. 13/14, Huntingdon, Cambridgeshire, PE29 7DL, Regatul Unit
Tel: +44(0)1480 452561 E-mail: service@quad-hifi.co.uk <http://www.quad-hifi.co.uk>
IAG își rezervă dreptul de a modifica designul și specificațiile fără notificare prealabilă. Toate drepturile rezervate © IAG
Group Ltd. QUAD este membru al International Audio Group.